



PLEASANTON UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Telecommunications Network - Student Acceptable Use Agreement
Policy and Regulations 6160

The Pleasanton Unified School District has provided a network to connect schools of the district and the Pleasanton Unified School District Media Center. This network connection provides students and teachers with access to a telecommunications network and to the resources which are available through the Internet. These resources are to be used only in conjunction with teacher-directed and teacher-approved educational projects. The guidelines below identify your responsibilities as a user of these resources. If any user violates these provisions, his/her access will be cancelled and appropriate disciplinary action will be taken.

A. ACCEPTABLE USE

The purpose of providing access to the Internet is to support classroom instruction and educational research. The use of the Internet must be in support of teacher-directed and teacher-approved activities which are consistent with the adopted curriculum and educational objectives of the Pleasanton Unified School District.

Transmission of, or access to, materials which are in violation of federal or state laws is prohibited. This includes, but is not limited to: copyrighted materials, threatening or obscene material, or materials restricted through a password or other access codes. Use for commercial or personal advertising is also prohibited.

B. PRIVILEGES

The access to resources contained on the Internet is a PRIVILEGE, not a right, and inappropriate use will result in the cancellation of those privileges. The site administrator will determine when a student has violated these provisions based upon recommendations from the instructor. Renewal of the PRIVILEGE is at the sole discretion of the site administrator.

C. AGREEMENT

I, as a student, understand that when I am using the Internet or any other telecommunications environment for academic purposes as provided by the Pleasanton Unified School District, I must adhere to the rules of courtesy, etiquette, and all laws regarding access and use of the communications network.

I, as a student, understand that by breaking the rules, my privileges to access the Internet and use of the telecommunications network will be removed and I will be subject to appropriate school and district disciplinary action.

I, as a parent/guardian, am aware and understand the policy and procedures for my student using telecommunications as an educational resource. I have discussed these with my child and give my permission to use the telecommunications network with Internet access.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PLEASANTON
Red de Telecomunicaciones – Acuerdo del Uso Apropiado por el Estudiante
Póliza y Regulaciones 6160

El Distrito Escolar Unificado de Pleasanton ha proveído una red para conectar a las escuelas del distrito y el Centro de Comunicaciones de Distrito Escolar de Pleasanton. Esta red de conexión provee a los estudiantes y maestros con acceso a la red de telecomunicaciones y a los recursos que están disponibles a través del internet. Estos recursos pueden ser usados solamente en conjunto con proyectos educacionales dirigidos y aprobados por maestros.

Las regulaciones siguientes identifican sus responsabilidades como usuario de estos recursos. Si cualquier usuario viola estas regulaciones, su acceso será cancelado y acción disciplinaria apropiada será tomada.

A. USO ACEPTABLE

El propósito de proveer acceso al internet es para apoyar enseñanza en las aulas e investigación educacional. El uso del internet debe de ser de apoyo para actividades dirigidas y aprobadas por maestros las cuales son consistentes con el currículo académico adoptado y los objetivos educacionales del Distrito Escolar Unificado de Pleasanton.

Transmisión de, o acceso de, materiales los cuales están en violación de leyes federales o estatales es prohibido. Esto incluye, pero no esta limitado a: materiales protegidos por derechos de autor, material amenazante o obsceno, o materiales restringidos a través de contraseña o otros códigos de acceso. El uso de anuncios comerciales o personales también esta prohibido.

B. PRIVILEGIOS

El acceso a recursos incluidos en el internet es un PRIVILEGIO, no un derecho, y el uso inapropiado resultará en la cancelación de esos privilegios. El administrador del plantel escolar determinará si un estudiante a violado este reglamento basado en la recomendación del maestro. La renovación de este PRIVILEGIO será a la discreción del administrador de este plantel escolar.

C. ACUERDO

Yo, como estudiante, entiendo que cuando estoy usando el internet o cualquier otro ambiente de telecomunicaciones para propósitos académicos como es proveído por el Distrito Escolar Unificado de Pleasanton, me debe de adherir a los reglamentos de cortesía, modales y las leyes acerca al acceso del uso de la red de telecomunicaciones.

Yo, como estudiante, entiendo que al desobedecer los reglamentos, mis privilegios de acceso al internet y el uso de la red de telecomunicaciones serán retirados y seré sujeto a la decisión disciplinaria apropiada de parte de la escuela y el distrito.

Yo, como padre / tutor legal, estoy consiente y entiendo la póliza y procedimientos para que mi estudiante use las telecomunicaciones como un recurso educacional. He hablado sobre estos con mi niño(a) y doy permiso para usar la red de telecomunicaciones con acceso al internet.

TELECOMMUNICATIONS NETWORK USE GUIDELINES

Users of the telecommunications network are expected to abide by the generally accepted rules of network etiquette. These include, but are not limited to, the following:

- Use the telecommunications network as specified in the policies and regulations of the district.
- Be professional and careful about what you say about others.
- Keep messages short and to the point.
- Be polite. Use appropriate language.
- Do not use the network in any way that would disrupt the use of the network by other users.

The Internet, a global "network of networks" is not governed by any entity. This leaves no limits or checks on the kinds of information that is maintained by and accessible to Internet users. The district will make every effort to block those Internet sites that contain information inappropriate to the educational setting. However, the district cannot guarantee that access to inappropriate materials will not occur.

Individual users of the telecommunications network must observe guidelines of network safety. Users should not:

- assume that e-mail messages are private.
- post personal information, e.g. home street address , phone number, or age to someone unknown.
- use last name on any message.
- respond to messages that are harassing, demeaning, or belligerent.
- arrange any face-to-face meeting with an unknown network user.

The district makes no warranties of any kind, whether expressed or implied, for the services it is providing. The district will not be responsible for any damages, non-deliveries, mis-deliveries, or service interruptions caused by the system or user errors or admissions. Use of any information obtained via the telecommunications network is at the users own risk. The district specifically disclaims any responsibility for the accuracy of the information obtained through its services.

GUIA DEL USO DE LA RED DE TELECOMUNICACIONES

Los usuarios de la red de telecomunicaciones deben de acatar los reglamentos generalmente aceptados. Estos incluyen, pero no están limitados, a los siguientes:

- Uso de la red de telecomunicaciones como es especificado en las pólizas y regulaciones del distrito.
- Ser profesional y cuidadoso acerca de lo que dice acerca de los demás.
- Mantenga los mensajes cortos y al punto.
- Sea cortés. Use modales apropiados.
- No use la red de ninguna manera que afectaría el uso de otros usuarios.

El internet, una “red de redes” global no es gobernada por ninguna entidad. Esto no pone limitaciones o verifica la clase de información que se mantiene y es usada por los usuarios del internet. El distrito tomará cada esfuerzo para bloquear sitios de internet que contienen información inapropiada para un ambiente educativo. Sin embargo, el distrito no garantiza que el acceso a materiales inapropiados pueda ocurrir.

Los usuarios individuales de la red de telecomunicaciones deben de observar los reglamentos de la seguridad de la red. Los usuarios **NO** deben:

- Asumir que los mensajes de correo electrónico sean privados.
- Dar información personal, por ejemplo, dirección, numero telefónico, o edad, a alguien desconocido.
- Usar su apellido en cualquier mensaje.
- Responder a mensajes de acoso, que rebajan, o hostiles.
- Acordar de encontrarse con un usuario desconocido.

El distrito no hace ninguna garantía de ningún tipo, ya sea expresada o implicada, por los servicios proveídos. El distrito no será responsable por ningún daño, incumplimiento y error de entregas, o interrupción de servicio causados por el sistema y errores de usuario o admisión. El uso de cualquier información obtenida a través de la red de telecomunicaciones será a riesgo de los propios usuarios. El distrito específicamente rechaza cualquier responsabilidad de la precisión de la información obtenida a través de sus servicios.

Dear Parents,

The Pleasanton Unified School District and our school is pleased to provide Internet access to students. The district strongly believes in the educational value of Internet resources and recognizes its potential to support student achievement of district curricular goals. The district and our school will make every effort to protect students from inappropriate materials and to instill in students a sense of responsibility for Internet use. However, this educational opportunity also demands personal responsibility. You and your child must read the enclosed "Telecommunications Network Use Guidelines" and "Student Acceptable Use Agreement". Prior to accessing the Internet, students will receive instruction in Internet protocols, safety, and network etiquette. Students who are allowed Internet access must meet the following criteria:

1. Students must agree to use the resources of the Internet in a responsible manner. Students and their parent or guardian must read and sign the "Telecommunications Network - Student Acceptable Use Agreement".
2. After reading and discussing the enclosed documents, and if you agree to allow your child access to the Internet through the Pleasanton Unified School District telecommunications network, please sign and have your child sign the "Student Acceptable Use Agreement" and return it to the school.

We believe in the educational value of electronic information and recognize its potential to support curriculum and student learning.

Please feel free to contact me if you have any questions.

Sincerely,

Aileen Parsons

Estimados Padres,

El Distrito Escolar Unificado de Pleasanton y nuestra escuela están complacidos de proveer acceso de internet a los estudiantes. El distrito cree fuertemente en el valor educacional de recursos de internet y reconoce su potencial para apoyar los logros de los estudiantes de las metas académicas del distrito.

El distrito y nuestra escuela harán cada esfuerzo para proteger a los estudiantes de materiales inapropiados y de crear en los estudiantes un sentimiento de responsabilidad al usar el internet. Sin embargo, esta oportunidad educacional también exige responsabilidad personal. Usted y su niño deben de leer los documentos adjuntos de “Guía del Uso de la Red de Telecomunicaciones” y “Acuerdo del Uso Apropiado por el Estudiante”.

Antes de usar el internet, los estudiantes recibirán instrucción sobre el protocolo de internet, seguridad, y reglamento. Los estudiantes que están permitidos al acceso del internet deben de cumplir con los siguientes requisitos:

1. Los estudiantes deben de estar de acuerdo de usar los recursos del internet en una manera responsable.
2. Los estudiantes y sus padres o tutor legal deben de leer y firmar la “Red de Telecomunicaciones – Acuerdo del Uso Apropiado por el Estudiante”.

Después de leer y hablar sobre los documentos adjuntos, y si usted permite que su niño tenga acceso al internet a través de la red de telecomunicaciones del Distrito Escolar Unificado de Pleasanton, por favor firme y pídale a su niño que firme el “Acuerdo del Uso Apropiado por el Estudiante” y regréselo a la escuela.

Creemos en el valor educacional de información electrónica y reconocemos su potencial para apoyar el currículo académico y el aprendizaje de los estudiantes.

Por favor siéntase libre de ponerse en contacto conmigo si usted tiene alguna pregunta.

Cordialmente,

Director